EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 30.8.2016.
COM(2016) 549 final

2016/0263 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā un Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā attiecībā uz *MARPOL* konvencijas VI pielikuma, *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma, *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-1/3–12. noteikuma, *STCW* konvencijas un kodeksa, Ugunsdrošības sistēmu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. IEVADS

Šis Komisijas priekšlikums attiecas uz Savienības nostājas noteikšanu Starptautiskās jūrniecības organizācijas (SJO) Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā (*MEPC* 70) un SJO Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā (*MSC* 97) attiecībā uz grozījumiem, kas atsevišķi izklāstīti turpmākajās apakšiedaļās.

1.1. *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumi

Pēc trīs gadu ilgām diskusijām *MEPC* sesiju laikā un starp tām, *MEPC* 69 apstiprināja *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumus attiecībā uz datu par degvielas patēriņu vākšanas sistēmu. Grozījumi izveido obligātu globālu datu vākšanas sistēmu ar šādiem galvenajiem elementiem.

- Dati, kas ik gadu jāvāc un jāpaziņo kuģiem, uz kuriem attiecas grozījumi (≥ 5000 GT), ietver: noieto attālumu, pakalpojumu sniegšanas laiku un (kravas kuģiem) kravnesību. SJO publicēs pamatnostādnes par datu vākšanas metodiku.
- Apkopotie dati jāziņo karoga valsts administrācijai vai atzītai organizācijai (AO), kuru pilnvarojusi karoga valsts administrācija. SJO publicēs pamatnostādnes par ziņošanas procesu.
- Karoga valsts administrācijas (vai pilnvarotās AO) pēc atļauju saņemšanas un pēc sniegto datu pārbaudes, izdos kuģim paziņojumu par atbilstību, kurš jāglabā uz kuģa un kuru kontrolē ostas valsts.
- Īpašumtiesību nodošanas gadījumā kalendāra gada laikā ziņošanas pienākums ir sadalīts starp iepriekšējo un jauno īpašnieku. Karoga maiņas gadījumā iepriekšējā un jaunā administrācija varēs izdot paziņojumu par atbilstību par periodu, kas atbilst attiecīgajai administrācijai.
- Paziņoto datu pārbaudes, ko veic karoga valsts administrācija, ir jāveic saskaņā ar harmonizētām pamatnostādnēm, kas jāizstrādā SJO.
- Karoga valsts administrācija (vai pilnvarotās AO) paziņotos datus iesniedz "SJO Kuģu degvielas patēriņa datubāzei", izmantojot standartizētu elektronisko formātu, kas jāizstrādā SJO.
- Paziņotie dati ir anonimizēti atbilstoši metodoloģijai, kas precizēta SJO pamatnostādnēs.
- Piekļuvi anonimizētiem datiem piešķir *MARPOL* konvencijas VI pielikuma pusēm.
- Procedūras, lai apstiprinātu to kuģu atbilstību, kas peld ar tādas valsts karogu, kas nav puse *MARPOL* konvencijas VI pielikumā, ir jānosaka apkārtrakstā, kas jāizstrādā SJO.

Šīs izmaiņas ir izklāstītas *MEPC* 69/21/add.1. 7. pielikumā. *MSC* 69. ziņojuma (MSC 69/21) 6.20. punktā norādīts, ka izmaņas paredzēts pieņemt *MSC* 70.

1.2. *SOLAS* konvencijas II-1/1., II-1/2., II-1/3., II-1/4., II-1/5., II-1/6., II-1/7., II-1/8-1., II-1/9., II-1/10., II-1/12., II-1/13., II-1/15. – 17., II-1/19., II-1/21. - 22. un II-1/35. noteikuma grozījumi

SJO Kuģošanas drošības komitejas 95. un 96. sesijā (*MSC* 95 un *MSC* 96) apstiprināja vairākus *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma grozījumu projektus, kuri ir šādi sagrupēti:

- II-1/1. noteikums (piemērošana) par piemērošanas jomu un nosacījumiem, lai mainītu piemērošanas datumu struktūru;

- II-1/2. noteikums (definīcijas) attiecībā uz dažu definīciju saskaņošanu ar citiem SJO instrumentiem;

- II-1/5 un 5-1. noteikums (kapteinim sniedzamā informācija par kuģa noturību un stabilitāti) par īpašu noteikumu ieviešanu attiecībā uz kuģa noturības aprēķinu, masas definīcijas precizēšana un kapteinim pieejamās informācijas paplašināšanu;

- II-1/6. noteikums (obligātais iegrimes indekss *R*) attiecībā uz pasažieru kuģu ilgizturību;

- II-1/7. noteikums (sasniegtais iegrimes indekss A) attiecībā uz sasniegtā iegrimes indeksa formulējuma pārskatīšanu, lai labāk ņemtu vērā sekas, piemēram, no ūdens uzkrāšanās uz klāja;

- II-1/8. noteikums (īpašas prasības attiecībā uz pasažieru kuģu stabilitāti) attiecībā uz iekraušanas nosacījumu skaidrojumu sasniegtā iegrimes indeksa aprēķināšanai atkarībā no pārvadājamo personu skaita;

- II-1/9. noteikums (pasažieru kuģu un kravas kuģu, izņemot tankkuģus, dubultdibeni) ievieš prasības par mazu pasažieru kuģu un kravas kuģu dubultdibena izmēru;

- II-1/10. noteikums (ūdensnecaurlaidīgo starpsienu konstrukcija) attiecībā uz piemērošanas jomas precizēšanu pasažieru kuģiem ar starpsienu klāju un kravas kuģiem ar brīvsānu klāju;

- II-1/12. noteikums (pīķa un mašīntelpas starpsienas, dzenvārpstas tuneļi, utt.) attiecībā uz piemērošanas jomas precizēšanu pasažieru kuģiem ar starpsienu klāju un kravas kuģiem ar brīvsānu klāju;

- II-1/13. noteikums (atvērumi ūdensdrošajās starpsienās zem starpsienu klāja pasažieru kuģiem) attiecībā uz mašīntelpu definīcijas precizēšanu;

- II-1/15. noteikums (atveres kuģa korpusa apšuvumā zem starpsienu klāja pasažieru kuģiem un brīvsāna klāja kravas kuģiem) attiecībā uz skaidrojumu par to, uz kurām telpām attiecas šis noteikums uz starpsienu klāja pasažieru kuģiem un brīvsāna klāja kravas kuģiem;

- II-1/16. un 16-1. noteikums (būve un ūdensnecaurlaidīgās noslēgšanas sākotnējie testi) attiecībā uz ūdensnecaurlaidīgās noslēgšanas piemērošanas jomas ierobežošanu un piemērošanas jomu pasažieru kuģiem un *ro-ro* kuģiem;

- II-1/20. noteikums (pasažieru kuģu iekraušana) attiecībā uz piemērošanas jomas paplašināšanu uz visiem kuģiem, lai ieviestu apstiprinātās noturības informācijas jēdzienu;

- II-1/21. noteikums (pasažieru kuģu ūdensnecaurlaidīgu durvju u. c. regulāra izmantošana un pārbaude) attiecībā uz pasažieru kuģu atsevišķu definīciju lingvistisku saskaņošanu;

- II-1/22 un II-1/22-1. noteikums (bojājumu kontroles informācija, ūdens iekļūšanas profilakse un kontrole) attiecībā uz redakcionāliem un secības grozījumiem;

- II-1/35-1. noteikums (sateču sūkņu sistēmas) attiecībā uz skaidrojumu par to, uz kurām telpām attiecas konkrētas apjoma definīcijas sūkņu sistēmas aprēķinam, un secīgie grozījumi.

ES īpaši interesē *SOLAS* konvencijas II-1 nodaļas 6., 7., 8. un 9. noteikuma grozījumi, kas attiecas uz sadalījumu un avārijas izturības prasībām, lai uzlabotu pasažieru kuģu ilgizturību bojājuma gadījumā, tie jāizstrādā jaunu kuģu konstruktoriem, neprasot operatoriem izmainīt uzņēmējdarbības modeli. Tika novērtēti iespējamo konstrukcijas izmaiņu izmaksas un ieguvumi, kas ļāva sniegt pašreizējā nepieciešamā drošības līmeņa uzlabojumu ieteikumus.

Piemērojot obligātā iegrimes indeksa R formulējumu, par ko SJO Kuģu projektēšanas un būves apakškomitejas (*SDC* 3) trešajā sesijā vienojās attiecībā uz *SOLAS* konvencijas II-1/6 nodaļu, pasažieru kuģu spēja izdzīvot smagos negadījumos, piemēram, sadursmes vai uzsēšanās uz sēkļa gadījumā, ievērojami samazina risku zaudēt dzīvību.

SDC 3 un *MSC* 96 daži SJO locekļi, kas nav ES dalībvalstis, izteica bažas, ka obligātā iegrimes indeksa R kompromisa formulējums maziem kuģiem (< 400 pasažieru) nav pārbaudīts, pamatojoties uz formālu drošības novērtējumu. Šie SJO locekļi uzskata, ka formulējums deva iespēju ieviest prasības, kuras attiecībā uz esošajiem kuģiem nevar īstenot izmaksu ziņā efektīvā veidā. Tie apgalvoja, ka ir nepieciešami turpmāki tehniski novērtējumi attiecībā uz mazākiem kuģiem. Diskusijas par šo aspektu var atsākties *MSC* 97, un būtu jāņem vērā, izstrādājot Savienības nostāju *MSC* 97 attiecībā uz šo jautājumu.

Šīs izmaiņas ir izklāstītas SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 11.4. punktā norādīts, ka izmaņas paredzēts pieņemt *MSC* 97.

1.3. *SOLAS* konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un *SOLAS* konvencijas III/1.4. III/30. un III/37. noteikuma grozījumi

SOLAS konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un saistītie *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma grozījumi attiecībā uz bojājumu kontroles mācībām ir daļa no visaptverošas pieejas, lai uzlabotu ilgizturību pēc applūšanas, saistībā ar *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma grozījumu paketi, kas iepriekš izklāstīta 1.2. punktā, ar mērķi uzlabot drošību uz jauniem un esošiem pasažieru kuģiem.

SOLAS konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un saistītie *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma grozījumi ietver prasības par bojājumu kontroles mācībām uz pasažieru kuģiem, tostarp par biežumu, to apkalpes locekļu līdzdalību, kuriem ir bojājumu kontroles pienākumi, un mācību obligātajiem elementiem, kā arī atbalsta no krasta aktivizēšanu.

SOLAS konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi un jaunais II-1/19–1. noteikums ir izklāstīts MSC 96/25/add.1. 16. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 11.17. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

SOLAS konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma grozījumi ir izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 11.19. punktā norādīts, ka šie grozījumi tiks pieņemti *MSC* 97.

1.4. *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi

Pēc *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozīšanas ugunsdzēsības aparāti ar vismaz 135 l tilpumu vairs nebūs vajadzīgi katlu telpās ar stacionārām lokālas izmantošanas ūdens ugunsdzēsības sistēmām. Grozījumi attieksies gan uz jauniem, gan uz jau esošiem kuģiem.

SOLAS konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi ir izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 8.2. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

1.5. *SOLAS* konvencijas II-1/3-12. noteikuma grozījumi

Kodekss par trokšņu līmeni uz kuģiem tika pieņemts 2012. gadā (Rezolūcija MSC.337(91)) kopā ar saistītajiem *SOLAS* konvencijas grozījumiem, padarot kodeksu saistošu saskaņā ar II-1/3–12. noteikumu, un tas stājās spēkā 2014. gada 1. jūlijā. Tomēr turpmākā analīze parādīja, ka daži kuģi nebūtu *SOLAS* konvencijas II-1/3–12. noteikuma piemērošanas jomā. Kuģi, par kuru būvi līgums ir noslēgts pirms 2014. gada 1. jūlija un ķīlis ir ielikts vai kuri ir līdzīgā būvniecības stadijā pēc 2015. gada 1. janvāra un kuri tiks nodoti ne agrāk kā 2018. gada 1. jūlijā, neietilpst II-1/3–12. noteikuma 1. vai 2. punkta piemērošanas jomā. II-1/3–12. noteikuma grozījumi atrisina minēto pašreizējās regulas nepilnību.

Šie grozījumi ir izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 20.10. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

1. 6. *STCW* konvencijas un kodeksa grozījumi attiecībā uz mācībām, kas ir specifiskas pasažieru kuģiem, un *STCW* kodeksa A un B daļas grozījumi

Kuģošanas drošības komiteja savā deviņdesmit pirmajā sesijā vispirms apsvēra priekšlikumus grozīt spēkā esošās *STCW* konvencijas prasības un kodeksu, kas attiecas uz pasažieru kuģiem, lai risinātu jaunās problēmas, ko rada moderno pasažieru kuģu arvien lielākais izmērs un lielais pasažieru skaits uz kuģa, jo īpaši attiecībā uz kruīza kuģiem.

STCW konvencijas I/14. un V/2. noteikuma un *STCW* kodeksa A-V/2. nodaļas grozījumus, kuru mērķis ir (*ro-ro* un kas nav *ro-ro* tipa) pasažieru kuģu drošības uzlabošana, ES aktīvi atbalsta, jo īpaši pēc *Costa Concordia* negadījuma 2012. gada janvārī.

Šie grozījumi ietver četrus dažādus apmācību un iepazīšanas līmeņus: pasažieru kuģa drošības iepazīšanu, pasažieru kuģu pūļa vadības apmācību, pasažieru kuģu krīzes pārvarēšanas un apmācību par cilvēku uzvedību un apmācību par *ro-ro* pasažieru kuģiem.

Šie grozījumi ir izklāstīti MSC 96/25/add.1. [ ]. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 12.6. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

1.7. Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas grozījumi

Saskaņā ar Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas 2.1.2.2.2.1. punktu, kas attiecas uz personu sadali, evakuācijas līdzekļu apjomu aprēķina, pamatojoties uz kopējo to personu skaitu, kuras varētu evakuēties, izmantojot kāpnes, gaiteņus,

durvis un kāpņu laukumiņus. Aprēķinu veic atsevišķi diviem dažādiem cilvēku skaita gadījumiem minētajās telpās. Pašreizējais teksts ir maldinošs, jo atsaucas uz apkalpes locekļu skaitu sabiedriskās vietās uz kuģa, un tādēļ ir jāgroza.

Šie grozījumi ir izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 2. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 11.15. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

1.8. Grozījumi 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas (*ESP*) kodeksā

SJO Stāvokļa novērtēšanas sistēmā (*CAS*) ir noteikta pastiprinātas pārbaudes shēma kuģiem, kuri ir vecāki par 15 gadiem. Uzlabotu pārbaužu programmā beramkravu kuģu un naftas tankkuģu apsekojumu laikā jeb pastiprinātās apsekošanas programmā (*ESP*) norādīts, kā īstenot šādas paaugstinātas intensitātes pārbaudes. Kad *CAS* mērķu sasniegšanai izmanto *ESP*, *CAS* atsaucas uz *ESP* izmantošanu šādam nolūkam.

Šie *ESP* kodeksa grozījumi nodrošina saskaņotību ar atjaunināto *IACS UR* (Starptautiskās klasificēšanas sabiedrību apvienības Vienotas prasības) Z10 sēriju. *IACS UR* Z10 sērija attiecas uz apsekojumu un sertifikācijas prasībām. Vienotas prasības ir *IACS* rezolūcijas par jautājumiem, kas tieši saistīti ar, vai uz ko attiecas īpašo noteikumu prasības, un klasificēšanas sabiedrību praksi un vispārējo pieeju jautājumos, par kuriem ir izstrādāti klasificēšanas sabiedrību noteikumi un prakse.

Šīs izmaiņas ir izklāstītas SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 4. pielikumā. *MSC* 96. ziņojuma (MSC 96/25) 11.21. punktā norādīts, ka grozījumus paredzēts pieņemt *MSC* 97.

2. SJO GROZĪJUMU PIEŅEMŠANA

2.1. Grozījumu pieņemšana

Grozījumi, kas minēti 1.1.-1.8. punktā, tika apstiprināti Jūras vides aizsardzības komitejas 69. sesijas sanāksmē, kas notika 2016. gada 18.-22. aprīlī, un Kuģošanas drošības komitejas 95. un 96. sesijas sanāksmēs, kas notika 2015. gada 3.-12. jūnijā un 2016. gada 11.-20. maijā, un tika iesniegti pieņemšanai Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā 2016. gada 24.-28. oktobrī un Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā 2016. gada 21.-25. novembrī.

2.2. Akceptēšana

Pēc apstiprināšanas un pieņemšanas abās komitejās, grozījumus, kas izklāstīti iepriekš 1.1.–1.8. punktā, nosūta attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm apstiprināšanai.

3. ATTIECĪGIE ES TIESĪBU AKTI UN ES KOMPETENCE

3.1. *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumi

Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 29. aprīļa Regula (ES) 2015/757 par jūras transporta oglekļa dioksīda emisiju monitoringu, ziņošanu un verifikāciju un ar ko groza Direktīvu 2009/16/EK izveido ES sistēmu, lai monitorētu, paziņotu un verificētu kuģu CO_2 emisijas un energoefektivitāti (MZV).

ES MZV regulu piemēro visiem lieliem kuģiem (bruto tonnāža lielāka par 5000 t), kas ierodas, uzturas un izbrauc no ostām, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā, sākot no 2018. gada 1. janvāra, neatkarīgi no tā, kur šie kuģi reģistrēti. Tā ļauj izvēlēties starp četrām monitoringa metodoloģijām, sākot no ļoti vienkāršām, kas

pamatojas uz datiem, kuri jau ir pieejami uz kuģiem. Būs vajadzīga datu neatkarīga verifikācija un pēc tam par apkopotiem datiem ik gadus jāsniedz ziņojumi Komisijai. Komisija dara publiski pieejamus verificētos apkoptos datus par katru kuģi, tostarp CO_2 emisiju un energoefektivitātes rādītājus.

Regulas 22. panta 3. punktā ietverta pārskatīšanas klauzula, ja tiks noslēgts starptautisks nolīgums šajā jomā. Pieņemot *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumus, var tikt uzsākts pārskatīšanas process saskaņā ar 22. panta 3. punktu. Tas var izraisīt priekšlikumu grozīt regulu, lai nodrošinātu saskaņotību ar vispārējo datu vākšanas sistēmu, par ko panākta vienošanās SJO.

Līdz ar to *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumi skartu ES tiesību aktus, piemērojot Regulu (ES) 2015/757.

3.2. *SOLAS* konvencijas II-1/1., II-1/2., II-1/3., II-1/4., II-1/5., II-1/6., II-1/7., II-1/8-1., II-1/9., II-1/10., II-1/12., II-1/13., II-1/15. – 17., II-1/19., II-1/21. - 22. un II-1/35. noteikuma grozījumi

SOLAS konvencijas II-1. noteikums regulē konstrukciju, nodalījumu sadalījumu un stabilitāti, iekārtas un elektroierīces. *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma grozījumi, ko pieņems *MSC* 97, attiecas gan uz pasažieru, gan kravas kuģiem, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā ir noteikts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus.

Līdz ar to *SOLAS* konvencijas II-1/1., II-1/2., II-1/3., II-1/4., II-1/5., II-1/6., II-1/7., II-1/8-1., II-1/9., II-1/10., II-1/12., II-1/13., 15. – 17., II-1/19., II-1/21. – 22. un II-1/35. noteikuma grozījumi skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2009/45/EK.

3.3. *SOLAS* konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un *SOLAS* konvencijas III/1.4. III/30. un III/37. noteikuma grozījumi

Starptautiskā konvencija par jūrnieku sagatavošanu, diplomēšanu un sardzes pildīšanu (*STCW* konvencija) ir iekļauta Savienības tiesību aktos ar Direktīvu 2008/106/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni.

STCW konvencijas V/2. noteikums ietver obligātās minimālās prasības par pasažieru kuģu kapteiņu, virsnieku, ierindas jūrnieku un pārējā personāla sagatavotību un kvalifikāciju.

Jo īpaši, saskaņā ar *STCW* kodeksa A-V/2. iedaļas A-V/2. tabulas specifikāciju par krīzes pārvarēšanas un cilvēku uzvedības minimālo kompetences standartu, kas papildina V/2. noteikumu, jūrniekiem būtu jāvar cita starpā reāli organizēt mācības. Turklāt Drošas kuģu ekspluatācijas un piesārņojuma novēršanas vadības starptautiskais kodekss (*ISM* kodekss), kas ir obligāts saskaņā ar Starptautiskās konvencijas par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras (*SOLAS* konvencija) IX nodaļas noteikumiem, ir iekļauts Savienības tiesību aktos ar Regulu (EK) Nr. 336/2006. Jo īpaši attiecībā uz gatavību ārkārtas situācijām, *ISM* kodekss paredz, ka uzņēmumam ir jāizveido mācību programmas un vingrinājumi, lai sagatavotos ārkārtas situācijām.

Līdz ar to *SOLAS* konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums, kā arī *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma

grozījumi, kas attiecas uz avārijas izturības mācībām, skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2008/106/EK un Regulu (EK) Nr. 336/2006.

3.4. *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi

Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā paredzēts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus. Turklāt *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikums attiecas uz jauno B, C un D klasi un esošo B klasi saskaņā ar Direktīvas 2009/45/EK I pielikuma II-2. nodaļas A daļas 6.7. punktu Ugunsdzēsības sistēmas mašīntelpā, kurā ir noteikts, ka mašīntelpām un katlu telpām jābūt aprīkotām ar portatīvām sistēmām.

Līdz ar to *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi attiecībā uz ugunsdzēsības sistēmām mašīntelpā skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2009/45/EK.

3. 5. *SOLAS* konvencijas II-1/3-12. noteikuma grozījumi

Direktīvas 2003/10/EK par veselības un drošības minimālajām prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu darba vides riskiem, ko rada fizikāli faktori (troksnis), 3. pantā paredzētas minimālās prasības attiecībā uz darba ņēmēju aizsardzību un noteiktas ekspozīcijas robežvērtības un ekspozīcijas darbības vērtības. Turklāt, kā sekundārais tiesību akts, Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punkts atsaucas uz 1974. gada *SOLAS* konvenciju, ar grozījumiem, un to piemēro jauniem A klases kuģiem, un minētās direktīvas I pielikuma C daļas 18. noteikums nosaka pasākumus trokšņa samazināšanai mašīntelpās jaunos B, C un D klases kuģos.

Līdz ar to *SOLAS* konvencijas II-1/3–12 noteikuma grozījumi skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2003/10/EK un Direktīvu 2009/45/EK.

3. 6. Starptautiskās konvencijas par jūrnieku sagatavošanas, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem (*STCW*) un kodeksa grozījumi attiecībā uz mācībām, kas ir specifiskas pasažieru kuģiem, un *STCW* kodeksa A un B daļas grozījumi

Direktīva 2008/106/EK, jo īpaši I pielikuma V nodaļas V/2. noteikums ietver obligātās minimālās prasības par pasažieru kuģu kapteiņu, virsnieku, ierindas jūrnieku un pārējā personāla sagatavotību un kvalifikāciju.

Līdz ar to *STCW* konvencijas un kodeksa grozījumi attiecībā uz mācībām, kas ir specifiskas pasažieru kuģiem, skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2008/106/EK.

3.7. Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas grozījuma projekts attiecībā uz skaidrojumu par apkalpes atrašanos sabiedriskās vietās

Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā paredzēts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus. Turklāt Direktīvas 2009/45/EK I pielikuma II-2. nodaļas A daļa Ugunsdrošības sistēmu kodeksu, kas pieņemts ar rezolūciju MSC.98(73), attiecina uz B, C un D klases kuģiem, kas būvēti 2003. gada 1. janvārī vai vēlāk.

Līdz ar to Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas grozījumi skartu ES tiesību aktus, piemērojot Direktīvu 2009/45/EK.

3.8. Grozījumi 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas (*ESP*) kodeksā

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 530/2012, ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkorpusa naftas tankkuģiem, ir noteikts mērķis — izveidot MARPOL 73/78 dubultkorpusa vai līdzvērtīgas konstrukcijas prasību paātrinātas pakāpeniskas ieviešanas plānu vienkorpusa naftas tankkuģiem, kā noteikts minētās regulas 3. pantā, un aizliegt transportēt uz vai no dalībvalstu ostām smagos naftas produktus vienkorpusa naftas tankkuģos.

Ar šo regulu tiek padarīta obligāta SJO stāvokļa novērtēšanas sistēmas (*CAS*) piemērošana vienkorpusa naftas tankkuģiem, kuri ir vairāk nekā 15 gadus veci. Regulas 5. pantā pieprasīts šādiem tankkuģiem piemērot *CAS*, kas ir definēta 6. pantā kā stāvokļa novērtēšanas sistēma, kura pieņemta ar 2001. gada 27. aprīļa Rezolūciju MEPC 94(46), kas grozīta ar 2002. gada 11. oktobra Rezolūciju MEPC 99(48) un 2003. gada 4. decembra Rezolūciju MEPC 112(50). Beramkravu kuģu un naftas tankkuģu apsekojumu laikā veicamo uzlaboto pārbaužu programmā jeb pastiprinātās apsekošanas programmā (*ESP*) norādīts, kā īstenot šādu pastiprinātu novērtēšanu. Tā kā *CAS* izmanto *ESP* kā līdzekli savu mērķu sasniegšanai, jebkuras *ESP* pārbaužu izmaiņas kļūs tieši un automātiski piemērojamas ar Regulas (ES) Nr. 530/2012 starpniecību. Līdz ar to grozījumi, kurus paredzēts pieņemt *MSC* 97. sesijā un kuri ieviestu izmaiņas Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksā, skartu ES tiesību aktus, piemērojot Regulu (ES) Nr. 530/2012.

3.9. Kopsavilkums

Ņemot vērā iepriekš norādīto saistību starp ierosinātajiem grozījumiem un attiecīgajiem ES tiesību aktiem, Komisija uzskata, ka iepriekš izklāstīto grozījumu pieņemšana, kas paredzēta *MEPC* 70 un *MSC* 97, ir ES ekskluzīvā ārējā kompetencē, kas Savienībai piešķirta ar LESD 3. panta 2. punktu, ciktāl attiecīgo starptautisko tiesību instrumentu izmaiņu pieņemšana ietekmē kopīgos noteikumus vai maina to darbības jomu.

Atbilstīgi konsolidētajai judikatūrai, pat ja Savienība nav ne SJO locekle, ne attiecīgo starptautisko instrumentu līgumslēdzēja puse, dalībvalstis nav pilnvarotas uzņemties saistības, kas var ietekmēt ES tiesību aktus, kuri pieņemti, lai sasniegtu līgumu mērķus, ja vien tās nav pilnvarotas tā rīkoties ar Padomes lēmumu pēc Komisijas priekšlikuma.

4. SECINĀJUMS

Tāpēc Komisija nāk klajā ar priekšlikumu Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz 1.1.–1.8. punktā norādītajiem grozījumiem, kurus paredzēts pieņemt attiecīgi Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā un Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā.

2016/0263 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā un Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā attiecībā uz *MARPOL* konvencijas VI pielikuma, *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma, *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-1/3–12. noteikuma, *STCW* konvencijas un kodeksa, Ugunsdrošības sistēmu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu un 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Eiropas Savienībai jūras transporta nozarē būtu jāpievēršas kuģošanas drošības uzlabošanai un jūras vides aizsardzībai.

(2) SJO Jūras vides aizsardzības komiteja (*MEPC*) 69. sesijas sanāksmē vienojās izveidot obligātu datu par degvielas patēriņu vākšanas sistēmu un veikt vajadzīgos *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumus. Minētos grozījumus ir paredzēts pieņemt *MEPC* 70. sesijā, kas notiks 2016. gada oktobrī.

(3) SJO Kuģošanas drošības komitejas (*MSC*) 95. un 96. sesijas sanāksmes apstiprināja *SOLAS* konvencijas II-1. noteikuma, *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma, *SOLAS* konvencijas II-1/3–12. noteikuma, *STCW* konvencijas un kodeksa, Ugunsdrošības sistēmu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumus. Minētos grozījumus ir paredzēts pieņemt *MSC* 97. sesijā, kas notiks 2016. gada novembrī.

(4) *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumi izveidos obligātu pasaules mēroga datu vākšanas sistēmu par datiem, kas konkrētiem kuģiem ik gadu jāsavāc un jāpaziņo, pārbaudes procesus, kas saistīti ar paziņotajiem datiem, paziņojumu par atbilstību, īpašumtiesību nodošanas situācijām, datu iesniegšanu SJO, datu anonimizāciju un piekļuvi tiem, kā arī procedūras, lai apstiprinātu tādu kuģu atbilstību, kas peld ar tādu valstu karogiem, kuras nav *MARPOL* konvencijas IV pielikumā. Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/757[1] izveido ES sistēmu, lai monitorētu, paziņotu un verificētu kuģu CO_2 emisijas un energoefektivitāti (MZV). To piemēro visiem kuģiem, kuru bruto tonnāža lielāka par 5000 t un kas ierodas,

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 29. aprīļa Regula (ES) 2015/757 par jūras transporta oglekļa dioksīda emisiju monitoringu, ziņošanu un verifikāciju un ar ko groza Direktīvu 2009/16/EK (OV L 123, 19.5.2015., 55. lpp.).

uzturas un izbrauc no ostām, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā, sākot no 2018. gada 1. janvāra, neatkarīgi no tā, kur šie kuģi reģistrēti.

(5) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2015/757 22. pantā ietverta pārskatīšanas klauzula, ja tiks noslēgts starptautisks nolīgums šajā jomā. *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumu pieņemšana sāks šādas pārskatīšanas procesu, kura var izraisīt priekšlikumu grozīt regulu, lai nodrošinātu saskaņotību, ciktāl tas ir iespējams, ar vispārējo datu vākšanas sistēmu, par ko panākta vienošanās SJO.

(6) *SOLAS* konvencijas II-1/1., II-1/2., II-1/3., II-1/4., II-1/5., II-1/6., II-1/7., II-1/8-1., II-1/9., II-1/10., II-1/12., II-1/13., 15. – 17., 19., 21. – 22. un 35. noteikuma grozījumi ieviesīs redakcionālas un būtiskas izmaiņas, kā arī izmaiņas, kas attiecas uz sadalījumu un avārijas izturības prasībām, lai uzlabotu pasažieru kuģu ilgizturību bojājuma gadījumā. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK[2] 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteikts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus.

(7) *SOLAS* konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma grozījumi attiecībā uz bojājumu kontroles mācībām ir daļa no visaptverošas pieejas, lai uzlabotu ilgizturību pēc applūšanas ar mērķi uzlabot drošību uz jauniem un esošiem pasažieru kuģiem. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/106/EK[3], jo īpaši I pielikuma V nodaļas V/2. noteikums ietver obligātās minimālās prasības par pasažieru kuģu kapteiņu, virsnieku, ierindas jūrnieku un pārējā personāla sagatavotību un kvalifikāciju. Starptautiskā konvencija par jūrnieku sagatavošanas, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem (*STCW*), kas ir iekļauta Savienības tiesību aktos ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/106/EK, *STCW* kodeksa attiecīgajās kompetences tabulās ietvertas prasības par mācībām par kuģa stabilitāti.

(8) *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi nozīmēs, ka ugunsdzēsības aparāti ar vismaz 135 l tilpumu vairs nebūs vajadzīgi katlu telpās ar stacionārām lokālas izmantošanas ūdens ugunsdzēsības sistēmām. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteikts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus. Turklāt *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikums attiecas uz jauno B, C un D klasi un esošo B klasi saskaņā ar Direktīvas 2009/45/EK I pielikuma II-2. nodaļas A daļas 6.7. punktu ("Ugunsdzēsības sistēmas mašīntelpā"), kurā ir noteikts, ka mašīntelpām un katlu telpām jābūt aprīkotām ar portatīvām sistēmām.

(9) *SOLAS* konvencijas II-1/3-12. noteikuma grozījumi risinās nepilnības pašreizējā noteikumā par Kodeksa par trokšņu līmeni uz kuģiem piemērošanu kuģiem, par kuru būvi līgums ir noslēgts pirms 2014. gada 1. jūlija un ķīlis ir ielikts vai kuri ir līdzīgā būvniecības stadijā pēc 2015. gada 1. janvāra un kas tiks nodoti ne agrāk kā 2018. gada 1. jūlijā. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/10/EK[4] 3. pants paredz minimālās prasības attiecībā uz darba ņēmēju aizsardzību un nosaka

---

2 Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Direktīva 2009/45/EK par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.).

3 Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/106/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni (OV L 323, 3.12.2008., 33. lpp.).

4 Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 6. februāra Direktīva 2003/10/EK par veselības un drošības minimālajām prasībām attiecībā uz darba ņēmēju pakļaušanu darba vides riskiem, ko rada fizikāli faktori (troksnis) (OV L 42, 15.2.2003., 38. lpp.).

ekspozīcijas robežvērtības un ekspozīcijas darbības vērtības. Turklāt, kā sekundārais tiesību akts, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punkts atsaucas uz 1974. gada *SOLAS* konvenciju, ar grozījumiem, un to piemēro jauniem A klases kuģiem, un minētās direktīvas I pielikuma C daļas 18. noteikums nosaka pasākumus trokšņa samazināšanai mašīntelpās jaunos B, C un D klases kuģos.

(10) *STCW* konvencijas un kodeksa grozījumi attiecībā uz mācībām, kas ir specifiskas pasažieru kuģiem, un *STCW* kodeksa A un B daļas grozījumi risinās jaunās problēmas, ko rada moderno kruīza kuģu arvien lielākais izmērs un lielais pasažieru skaits uz kuģa, un ietver četrus dažādus apmācību un iepazīšanas līmeņus: pasažieru kuģa drošības iepazīšanu, pasažieru kuģu pūļa vadības apmācību, pasažieru kuģu krīzes pārvarēšanas un apmācību par cilvēku uzvedību un apmācību par *ro-ro* pasažieru kuģiem. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/106/EK, jo īpaši I pielikuma V nodaļas V/2. noteikums ietver obligātās minimālās prasības par pasažieru kuģu kapteiņu, virsnieku, ierindas jūrnieku un pārējā personāla sagatavotību un kvalifikāciju.

(11) Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas grozījumi precizēs, ka evakuācijas līdzekļu apjomu aprēķins, pamatojoties uz kopējo to personu skaitu, kuras varētu evakuēties, izmantojot kāpnes, gaiteņus, durvis un kāpņu laukumiņus, jāveic atsevišķi diviem dažādiem cilvēku skaita gadījumiem minētajās telpās. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteikts, ka jauni A klases pasažieru kuģi pilnībā atbilst 1974. gada *SOLAS* konvencijas prasībām, ņemot vērā grozījumus. Turklāt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK I pielikuma II-2. nodaļas A daļa Ugunsdrošības sistēmu kodeksu, kas pieņemts ar rezolūciju MSC.98(73), attiecina uz B, C un D klases kuģiem, kas būvēti 2003. gada 1. janvārī vai vēlāk.

(12) 2011. gada *ESP* kodeksa grozījumi nodrošinās saskaņotību ar atjaunināto Starptautiskās klasificēšanas sabiedrību apvienības vienoto prasību Z10 sēriju (*IACS UR* Z10 sērija), kas attiecas uz apsekojumu un sertifikācijas prasībām. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 530/2012[5] 5. un 6. pants padara obligātu SJO stāvokļa novērtēšanas sistēmas (*CAS*) piemērošanu vienkorpusa naftas tankkuģiem, kas ir vairāk nekā 15 gadus veci. Beramkravu kuģu un naftas tankkuģu apsekojumu laikā veicamo uzlaboto pārbaužu programmā jeb pastiprinātās apsekošanas programmā (*ESP*) norādīts, kā īstenot šādu pastiprinātu novērtēšanu. Tā kā *CAS* izmanto *ESP* kā līdzekli sava mērķa sasniegšanai, jebkuras *ESP* pārbaužu izmaiņas kļūs automātiski piemērojamas ar Regulu (ES) Nr. 530/2012.

(13) Savienība nav ne SJO locekle, ne attiecīgo konvenciju un kodeksu līgumslēdzēja puse. Tādēļ nepieciešams, ka Padome pilnvaro dalībvalstis paust Savienības nostāju un dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no minētajiem grozījumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lai uzlabotu pašreizējās vides aizsardzības prasības, kas noteiktas *MARPOL* konvencijā, Savienības nostāja SJO Jūras vides aizsardzības komitejas 70. sesijā ir piekrist tam, lai

[5] Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 13. jūnija Regula (ES) Nr. 530/2012, ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkorpusa naftas tankkuģiem (OV L 172, 30.6.2012., 3. lpp.).

pieņemtu *MARPOL* konvencijas VI pielikuma 4. nodaļas grozījumus, kā noteikts SJO dokumenta MEPC 69/21/add.1. 7. pielikumā.

2. pants

SJO Kuģošanas drošības komitejas 97. sesijā Savienības nostāja ir atbalstīt šādu grozījumu pieņemšanu:

(a) *SOLAS* konvencijas II-1/1., II-1/2., II-1/3., II-1/4., II-1/5., II-1/6., II-1/7., II-1/8-1., II-1/9., II-1/10., II-1/12., II-1/13., II-1/15. – 17., II-1/19., II-1/21. - 22. un II-1/35. noteikuma grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā;

(b) *SOLAS* konvencijas II-1/1.2. noteikuma grozījumi, jauns II-1/19–1. noteikums un *SOLAS* konvencijas III/1.4., III/30. un III/37. noteikuma grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā;

(c) *SOLAS* konvencijas II-2/1. un II-2/10. noteikuma grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā;

(d) *SOLAS* konvencijas II-1/3-12. noteikuma grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 1. pielikumā;

(e) *STCW* konvencijas un kodeksa grozījumi attiecībā uz mācībām, kas ir specifiskas pasažieru kuģiem, un STCW kodeksa A un B daļas grozījumi, kas izklāstīti SJO dokumenta MSC 96/25/add.1 [ ] pielikumā;

(f) Ugunsdrošības sistēmu kodeksa 13. nodaļas grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 2. pielikumā;

(g) 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas grozījumi, kas izklāstīti SJO 2016. gada 20. maija Apkārtraksta Nr. 3644 4. pielikumā.

3. pants

1. Savienības nostāju, kas noteikta 1. un 2. pantā, izsaka dalībvalstis, kuras ir SJO dalībvalstis, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs.

2. Par nenozīmīgām izmaiņām 1. un 2. pantā noteiktajā nostājā var vienoties, neizdarot grozījumus minētajā nostājā, un par izmaiņām 2. panta a) punktā noteiktajā nostājā attiecībā uz *SOLAS* konvencijas II-1/6. noteikuma grozījumiem var vienoties, lai uzlabotu pašreizējo drošības līmeni.

4. pants

Ar šo dalībvalstis tiek pilnvarotas Savienības interesēs dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no 1. un 2. pantā minētajiem grozījumiem.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs